

日本語教育における多読・速読の理論と実践：多読と速読で読みの流暢さを伸ばそう！

多読授業の学生が楽しく読み続けられるように：教師の工夫

2021年3月27日

米国・ペンシルバニア州立大学

岩見晴子

# Pennsylvania State University

## 日本語プログラム

- 日本語専攻（35単位） ・ 副専攻（18単位）
- コンテントコース（文化・文学・映画）
- 選択科目：JAPNS 210  
"Extensive Reading in Japanese"  
（多読だけの独立した授業）
- 多読の授業の履修条件  
日本語2学期「げんきⅠ」終了

日本語授業	秋学期	春学期	教科書
1学期目	○	○	『げんきⅠ』
2学期目		○	『げんきⅠ』
3学期目	○		『げんきⅡ』
4学期目		○	『げんきⅡ』
5学期目	○		『上級へのとびら』
6学期目		○	『上級へのとびら』
7学期目	○		『上級へのとびら』
8学期目		○	なし
多読の授業	○	○	

# 多読授業の履修者

- 多読授業について周知し、希望者が登録
- 教師が個人的に勧める
  - (1) 日本語専攻でもっとインプットが必要な学生
  - (2) 飛び級で中級から始めたが、もっと単位がほしい学生
- 日本語の授業をとらない学生も
  - (3) 日本留学から戻ってタイミング調整
  - (4) 独学で話せるが、読み書きができない学生
  - (5) 継承語学習者
  - (6) 大学院生

Spring 2020  
JAPNS 210 "Extensive Reading in Japanese"



多読授業宣伝用スライド

# 多読授業の概要

- 75分授業、週2回（月曜日・水曜日 4:00-5:15）
- 15週間
- 1.5単位（普通の日本語の授業は4単位）
- 繰り返し履修してもよい
- テスト：なし
- 宿題：週に60分読む
- 本をカートに載せて教室へ

# 多読授業の概要


- 目標

1. To enjoy reading in Japanese and develop reading habits
2. To be able to read without translation tools
3. To be able to choose reading materials appropriate to your interests and language abilities
4. To participate in reading communities and share your reading experience with others

- 評価

授業参加	48%
読書時間	35%
読書記録	6%
活動ふりかえりレポート	4%
おすすめの本の発表	3%
調査票や目標の提出	2%
アセスメント参加	2%

# 15週間の流れ

1～3週目	 <p>読む</p>	オリエンテーション、学生を知るための活動
4～6週目		
7～8週目		「おすすめの本」発表、活動ふりかえり
9～13週目		
14週目		「おすすめの本」発表
15週目		活動ふりかえり

# 75分授業の流れ

	学生		教師
1～2分	借りた本を返す	読書ノート提出	本を整理する
1～2分	読んだ・読みたい本について話す		
0～10分	説明・活動		
60～70分	本を選んで読む		読書ノートを見て学生に返す ↓ 学生の様子を観察しながら 自分も本を読む
0～2分	読んだ・読みたい本について話す		学生への声かけ
1～2分	家で読むための本を借りる		本の整理

# 学生が楽しく読めるように

教師は？

1. 学生の読むレベルを低めにおさえる
2. 楽しめそうな本を提供する
3. 本の情報交換をさせる
4. 達成感とやる気を触発



# 1. レベルを低めにおさえる

上のレベルの本を見せない

	多読が初めて		多読リピーター
	初級の学生	中・上級の学生	
1回目の授業	レベル0	レベル0と1	レベル2まで
2回目の授業	レベル0と1	レベル0～2	レベル3まで
3回目の授業	レベル0～2	レベル0～3	レベル4まで

# 1. レベルを低めにおさえる

ターゲットを数字で示す

レベル別ターゲット

	レベル0	レベル1	レベル2	レベル3	レベル4	レベル5
Graded Readers	15さつ	20さつ	25さつ	20さつ～ たくさん	?	?
ほかの本	5さつ	8さつ	15さつ	30さつ～ たくさん	?	?

# 1. レベルを低めにおさえる

読解力を測って納得してもらおう

- アセスメント 3回

1回目：第2週

2回目：第8週

3回目：第14週

- NHK News Web Easyから

- 真偽問題 5問

- 4分で読み、答える。

Circle T (true) or F (false) for each statement based on the article below.

( T / F ) More people go out to shop for items to use at home because of COVID-19.

( T / F ) A store in Tokyo is selling more family oriented games and kitchen supplies.

( T / F ) Among other things, items for exercising at home are selling well.

( T / F ) Containers for cooking noodles in the microwave are popular as well.

( T / F ) A store clerk says the overall sales of the store are increasing.

NHK News Web Easy 2020年4月7日

そと で ひと ふ いえ たの  
外に出かけない人が増えて家で楽しむための  
しなもの う  
品物が売れている

あたら ひろ そと で  
新しいコロナウイルスが広がっているため、外に出かけないようにしている

ひと ふ でんかせいひん う みせ いえ なか たの す  
人が増えています。電化製品を売る店などでは、家の中で楽しく過ごすため

しなもの にんぎ たか  
の品物の人気が高くなっています。

とうきょう みせ いえ かんたん うんどう どうぐ かぞく いっしょ たの  
東京にある店では、家で簡単に運動ができる道具や、家族と一緒に楽しむこ

とができるゲームなどがよく売られています。

べつ みせ りょうり べんり しなもの う でんし かんたん  
別の店では、料理に便利な品物が売られています。電子レンジだけで簡単に

## アセスメントの結果（5点満点）

	履修している 日本語の授業	備考	アセスメント 1回目	アセスメント 2回目	アセスメント 3回目
Aさん	4学期目		1	4	5
Fさん	4学期目		1	2	4
Bさん	4学期目		4	5	5
Oさん	4学期目		3	4	4
Kさん	4学期目		2	2	3
Yさん	4学期目	1回目、時間を忘れた→	1	3	3
Zさん	4学期目		4	5	4
Eさん	8学期目		3	5	4
Uさん	8学期目		3	5	4
Lさん	N/A	以前に4学期まで	2	1	1
Tさん	N/A	継承語学習者	4	5	5
Wさん	N/A	日本で4学期まで	5	4	5

## アセスメントの結果（5点満点）

	履修している 言語のコース	備考	アセスメント 1回目	アセスメント 2回目	アセスメント 3回目	学期中に読んだ 冊数
Aさん	4学期目		1	4	5	217
Fさん	4学期目		1	2	4	83
Bさん	4学期目		4	5	5	127
Oさん	4学期目		3	4	4	156
Kさん	4学期目		2	2	3	133
Yさん	4学期目	多読リピーター	1	3	3	64
Zさん	4学期目		4	5	4	110
Eさん	8学期目		3	5	4	89
Uさん	8学期目		3	5	4	139
Lさん	NA	以前に4学期まで	2	1	1	215
Tさん	NA	継承語学習者	4	5	5	64
Wさん	NA	日本で4学期まで	5	4	5	81

# 1. レベルを低めにおさえる

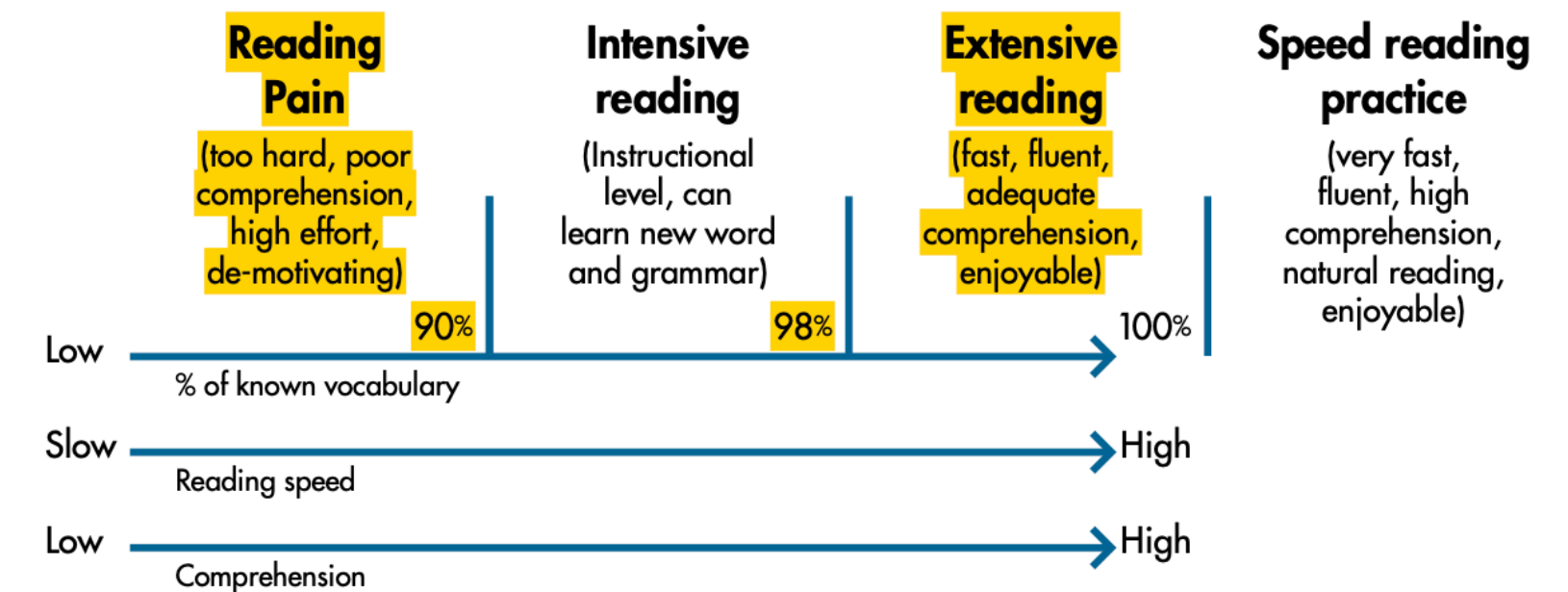
## 慣れた頃にもう一度

	Reading Pain	Intensive Reading	Extensive Reading
知っている単語	90%以下	↔	98%以上

### The Extensive Reading Foundation's Guide to Extensive Reading

#### Reading at the right level

In order for students to benefit from their Extensive Reading, they should be reading at an appropriate difficulty level and at a good speed (150-200 words per minute or a little lower for beginning students) with a major aim of practicing the skill of reading itself.



Research indicates that if the students know about 98% of the words on a page, then they can read it quickly and with high levels of comprehension. Below 90% (one unknown word in 10) the reading becomes frustrating and slow requiring a lot of dictionary use and comprehension suffers badly. The reading is at an 'instructional' level when the students know between 90% and 98% of the words on a page. At this difficulty level, they will know enough of the surrounding language that they will have adequate comprehension but will still need to look up many words if they wish to understand the text better. If the students know 98% or more of the words, then they are in the extensive reading 'sweet spot' and can read quickly enough because there isn't so much unknown language slowing them down and so they can read enjoyably. If the students know everything, or almost everything, on the page, they can then read it very quickly and can use it to build reading speed and

## 2. 楽しめそうな本を提供

様々なタイプの本を

### (1) 文庫を設置

- 本の種類：Graded Readers、絵本、理系、歴史、食文化、ギャグまんが
- 初めは大学の図書館に購入依頼
- その後、約3,000ドルで多読授業専用図書購入
- 約500タイトル

### (2) その後も図書館にリクエスト

- 学会の展示ブースで探す
- ニュースなどで話題
- 周囲（教師・友人・家族・学生）に聞く
- オンラインで試し読み

### (3) 新しい本をレベルに分ける（最近の例：『鬼滅の刃』レベル4+）

# 3. 本の情報を交換

- (1) 授業の初めや終わりに小グループで話し合う
- (2) 学期に二回「おすすめの本」発表
- (3) 教師も？



# 4. 達成感とやる気を触発

## 活動を数値化・言語化

読むごとに：本のレベル、タイトル、その日読んだ時間

日・場所	レベル	本の題 (ページ・話)		分
3/23 家	3+	まつばと! (5話)	☆☆☆	60
3/25 家	3	まきちゃん	☆☆☆	
	3	市郎の店	☆☆☆	
	3	赤ちゃんポスト	☆☆☆	
	3	レダンの山の物語	☆☆☆	
	3	飯田君	☆☆☆	70
3/28 家	0	-山の四季 -かじや姫	☆☆☆	
	1	ゆみこちゃんとサリナちゃん	☆☆☆	
	3	ヒロシコにいた友だち	☆☆☆	40
3/29 家		NHK Web Easy	☆☆☆	20
			☆☆☆	
			☆☆☆	
			☆☆☆	
			☆☆☆	
			☆☆☆	

第10週  
3/23 (月) ~ 3/29 (日)

好きな本の感想 Comments on the books  
自分の読み方について Reflection on your reading experience

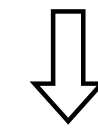
今週はたくさん本を読みました。レベル0も読みましたけど、文はかんたんすぎるから、あまり好きじゃないです。他の本はおもしろいと思います。一番好きな読み物は「ヒロシコにいた友だち」です。私の国から人の話ですから、日本語で読んで、本当におもしろくなりました。

Total time: 190 minutes

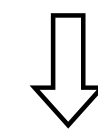
# 4. 達成感とやる気を触発

活動を数値化・言語化

読むごとに：本のレベル、タイトル、その日読んだ時間



週ごとに：レベル別に読んだ冊数と読んだ時間を小計



中間：レベル別に読んだ冊数と時間を合計 + ふりかえりレポート

	Minutes	レベル0	レベル1	レベル2	レベル3	レベル4	レベル5	not rated	Total
week 1	150 分	9 冊	11 冊	0 冊	0 冊	0 冊	0 冊	0 冊	20 冊
week 2	155 分	0 冊	4 冊	7 冊	0 冊	0 冊	0 冊	0 冊	11 冊
week 3	180 分	0 冊	4 冊	14 冊	0 冊	0 冊	0 冊	0 冊	18 冊
week 4	205 分	0 冊	0 冊	11.5 冊	1.5 冊	0 冊	0 冊	0 冊	13 冊
week 5	210 分	0 冊	0 冊	1 冊	6.5 冊	0 冊	0 冊	0 冊	7.5 冊
week 6	220 分	0 冊	0 冊	3 冊	8.5 冊	0 冊	0 冊	0 冊	11.5 冊
week 7	170 分	0 冊	0 冊	0 冊	11 冊	0 冊	0 冊	0 冊	11 冊
1st half subtotal	1,290 分	9 冊	19 冊	36.5 冊	27.5 冊	0 冊	0 冊	0 冊	92 冊
レベル別ターゲット	-	45 % out of 20 冊	68 % out of 28 冊	91 % out of 40 冊	55 % out of 50 冊	-	-	-	-

1 週目→

7 週目→

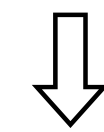
レベル別ターゲットの到達率 (%) →

	レベル0	レベル1	レベル2	レベル3	レベル4	レベル5
Graded Readers	15冊	20冊	25冊	20冊～ たくさん	?	?
ほかの本	5冊	8冊	15冊	30冊～ たくさん	?	?

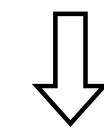
# 4. 達成感とやる気を触発

## 活動を数値化・言語化

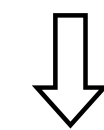
読むごとに：本のレベル、タイトル、その日読んだ時間



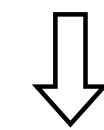
週ごとに：レベル別に読んだ冊数と読んだ時間を小計



中間：レベル別に読んだ冊数と時間を合計 + ふりかえりレポート  
(達成感を味わう・到達率を省みる) (活動を言語化)



後半：やる気を持続？



期末：記録の合計 + ふりかえりレポート

# 4. 達成感とやる気を触発

## 活動を数値化・言語化

参考：中間ふりかえりレポートを書く時の観点（英語で250-450語）

- ・多読のルールにそった読み方をしているか。何がやりにくいか。
- ・この授業に対して個人的に立てた目標について今どう思うか。
- ・これまでの読書時間やレベル別ターゲット冊数についてどう思うか。
- ・この多読のメソッドが日本語の学習に役立っているか。
- ・多読が及ぼす生活への影響など。

# これから

- 目標を見失った学生を導く
- 大学生の知的レベルにあった読み物を探す
- 授業中に新しい本を必ず一冊読み切る（新ルール？）



ハウルの動く城：フィルムコミック  
[https://www.amazon.co.jp/-/en/宮崎-駿/dp/4197701284/ref=sr\\_1\\_1?dchild=1&keywords=ハウルの動く城+フィルムコミック&qid=1615674721&s=books&sr=1-1](https://www.amazon.co.jp/-/en/宮崎-駿/dp/4197701284/ref=sr_1_1?dchild=1&keywords=ハウルの動く城+フィルムコミック&qid=1615674721&s=books&sr=1-1)

Haruko Iwami (岩見晴子)  
Pennsylvania State University  
hui3@psu.edu